

m'ia lue chamia holom quib' are  
 chituri' ahau ahalmes, ahalticob  
 quib' are quipatan n' xa chicutva  
 chih' v'inae vve hamez, vve pe pu  
 chiv'ik ha chuvaha chicutva chix  
 vi' xa chiquitocla chibe hupuloc  
 chuvach v'lenh ta chitamic are  
 cut cahanarem ahalmes ahalticob  
 que vghaxie are chitun' ahau xie  
 patan quib' are cahanarem  
 v'v'inae chitampabe xa raf  
 camie chughaxie chipagui' pu  
 chi' ta chitamic chuxanah quie  
 xahutun chipatan quitelala  
 on xa chiquitocla v'cutel v'gux  
 v'inae ta chitampabe pa chipi  
 culmah apen oc v'chitun' chit  
 cut are cut cahanarem xie pa  
 tan n' are cut xquicuc quina  
 oh v'ita xebat' xie ta xecotobax  
 puch hun hunahpu, v'v'ub  
 hun ahpu. are xquicuc xebat'  
 ba, v'v'ueh' xebat' hun hunahpu  
 v'v'ub hun ahpu n' qui hun  
 quibate, qui pachtac, qui tach  
 vach, vach zot puch. quicanu  
 bat hun hunahpu, v'v'ub hun  
 ahpu. are chitun' xchicaby' h  
 chie qui b'ye chi xebat'ba xe  
 canah cu canoc v'v'ub hun bah cho  
 uen v'gabot' hun hunahpu. xa  
 minac oc qui chuch cachut chie  
 qui chacat' hie chie hun bah hun  
 chouen camat' hun ahpu xba  
 lanque.

18

Catecut qui' pete zamahel ru  
 mal hun came, v'v'ub came qui  
 bec x'xrah popachik heitacia n'  
 hun hunahpu, v'v'ub hun ahpu  
 qui' gha ta qui' x'apon cuq quepe  
 he que gha ahauab chivech va  
 rat' tah que v' ch'acha v' cuq  
 ch'ia castah ta cavach cuq qui  
 h'ih' cacamat' bah quichi' quehe  
 laut quepa v' que gha aha  
 uab chiqui' cam cu v'loc n' qui  
 cho conizan, qui bate, qui pachtac

bres, y g'ama monse hecher huon, y calaberas  
 mueron, y lo huieron lavaviga pagada  
 al enp' nazo. y este era el off' de chamia bagy  
 de chamia holom. oha jellamaban. ahalmes  
 (Cefhagavavura) ahalticob (Cefh' caraba m'  
 sena) y moff' era punzaraluhombres y j'et  
 sugedione mal y mueron v'oca abaxo o alla  
 puerla delacay, o dehas de clla. y este era  
 Nseno v' de ahalmes, y ahalticob. y oher  
 jellamaban xie. (gautilan) patan (m' capab)  
 y moff' de c'et' era larmuer ferrepentinas  
 dela q' mueron por la canina echando san  
 gre por la boca y cada uno moff' era car  
 gailos y apurreas her ch'et'ajan q' morian  
 por la camina. y d'et' her carra de sangre  
 y este era el off' de xie, y de patan. effor  
 toder fueron los de el con seso para porre  
 quie a hun hun ahpu, ya v'v'ub hun ah  
 pu. y lo q' descaban lode el infierno  
 era v'el el fuego de hun hunahpu, y de  
 v'v'ub hun ahpu. su rodela de cuero  
 con q' reparaban la pelota, la pala, la  
 argolla, la corona, y el genio de la casa  
 q' eran los instrumentos con q' jugaban,  
 y se adornaban p' el fuego. y agora  
 con laremas suida al infierno. y m' h'  
 hun bah, y chouen seguedaron aca.  
 y tumadre era muerta pero esto fue  
 despues de reu' x'idos el hun bah, y  
 hun chouen por hun ahpu y x'balamque.

Y luego fue la venida delos menage  
 ros de hun came, y v'v'ub came. andad  
 los d'ixeron av'at' her señores p'ncipa  
 les idallamar ahun hunahpu, ya v'  
 v'ub hun ahpu, y de jildes q' vengar  
 aca con no j'ot' or y de jildes q' dizen los  
 señores q' vengana fugar aca, q' no ven  
 gan a diu' h'it, por q' de veridad nos m'ara  
 uillan sus cosas, y así q' vengam q' lo dizen  
 los d'et' y q' han gan todos los instrumen  
 tos de su fuego, la pala, el argolla, y q'